

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 8 5 8 9 2 0 4 I P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 148 589 204 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 12 58		郵便料金 Postage 諸料金 Others																													
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 10%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 10%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 10%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.54</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.24</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </tbody> </table>		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			3		USD19.77	Health food			3		USD18.54	Health food			3		USD18.24	No commercial value for customs purpose only.			
内容品	HSコード HS tariff number			内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained			正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																										
Health food			3		USD19.77																														
Health food			3		USD18.54																														
Health food			3		USD18.24																														
No commercial value for customs purpose only.																																			
To (Addressee) Name & Address Hyera Jeong Hyera Jeong #118-902, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We've Haneulchae) Postal Code 16543		Country KOREA 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																															
						内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 10%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 10%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 10%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.54</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD18.24</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </tbody> </table>		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			3		USD19.77	Health food			3		USD18.54	Health food			3		USD18.24	No commercial value for customs purpose only.			
内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																														
Health food			3		USD19.77																														
Health food			3		USD18.54																														
Health food			3		USD18.24																														
No commercial value for customs purpose only.																																			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 4 8 5 8 9 2 0 4 1 P *

item number

FN 148 589 204 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year) 2021	月 (Month) 12	日 (Date) 22			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address			
				Hyera Jeong Hyera Jeong #118-902, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We've Haneulchae)			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food						3	USD19.77
Health food						3	USD18.54
Health food						3	USD18.24
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
日本円換算合計 (円)						5655 Yen	
Total Value							

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 22

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148589204JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyera Jeong Hyera Jeong #118-902, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We've Haneulchae) 16543, KOREA TEL 010-3751-5320 FAX 010-3751-5320	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 148 589 204 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 22		郵便料金金 諸料金金							
		合計金額 Postage Paid									
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Hyera Jeong Hyera Jeong #118-902, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We ve Haneulchae) Postal Code 16543							
		Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number							
TEL +82-70-8028-0952 FAX				内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained					
Health food		Health food		Health food		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-3751-5320 FAX 010-3751-5320	
						3		USD19. 77		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						3		USD18. 54			
						3		USD18. 24			
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender											

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX HSコード		内容品詳欄 Health food Health food Health food		原産国 国数 3 3 3		正味重量 価格 USD0.77 USD0.54 USD0.24		損品要償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算額合計 (円) 5655		5655		5655	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX HSコード		内容品詳欄 Health food Health food Health food		原産国 国数 3 3 3		正味重量 価格 USD0.77 USD0.54 USD0.24		損品要償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算額合計 (円) 5655		5655		5655	